



CACA ECS Bi-Weekly Newsletter
PO Box 831, Edison, NJ 08818
www.edisonchineseschool.org
9/12/2020

各位家長，您好，

愛迪生中文學校將於本週六九月十二日開學。由於新冠肺炎影響，今年的開學將和往年不同。誠如之前的通知，本學年度將先以遠距教學的方式為各位繼續提供中文語文暨文化課教學課程，今年也將試辦除文化課之外的延伸教學課程。

開學後學校仍然接受註冊，若是您尚未註冊，請先填妥註冊單，以電郵通知註冊組，好讓我們將上課資料盡快寄給您。受疫情影響，今年無法提供現場註冊的服務。鑑於文化與延伸課程的資訊與註冊開放的比較晚，開課時間將有所調整。視實際註冊情形，文化課目前暫定於十月三日開始上課，請已註冊的家長見諒，也請尚未註冊的家長盡快註冊，以確保文化課的進行。

關於延伸課程，目前試辦的有英文寫作初級與中級班，以及國小與數初級班。課程時間與註冊流程將在接下來幾天更新，目前請參閱附件與學校網站上的課程草案

(<http://www.edisonchineseschool.org/doc/2020-2021/CulturalFee2020-2021-draft-public.pdf>)。

已註冊的家長應該已經收到所屬班級老師的開學歡迎信及 Zoom 的資料。若是已註冊卻還未收到，請和我們聯絡，或是在 Line 的群組上直接提問。

新學年度的課本及教材由於疫情影響造成寄送時的延遲，除幼大班及一、二年級外，紙本教材預計會有二到三星期的延遲。在這期間，各班老師將先製作並送數位版的教材。CSL 各班的數位版教材也可以到學校網站上提供的連結網站下載。關於教材發放的延誤，還請各位家長多多包涵。

新的一年，非常不一樣的開始，在此先感謝我們愛迪生中文學校的家長、同學、老師及志工們一直以來的支持，希望早日可以回復到校上課。

李僑章
愛迪生中文學校校長

Dear ECS families,

The first school day of Edison Chinese School will be this Saturday, September 12th. Due to COVID-19, the start this year will be very different from prior years. As previously communicated, we will start with the remote learning for both language and cultural classes. This year, we will also offer several continuing education programs in addition to the cultural classes, aiming to provide more varieties for your consideration.

We will continue to accept registration after September 12th. If you have not registered, please fill out the digital registration form and send to the designated registration email address so we can provide you the class information as soon as possible. Due to the COVID-19, there will be no on-site registration. Considering the information and registration of cultural classes are provided late, the start date of cultural classes will be adjusted. Tentatively, cultural classes will start on October 3rd depending on the actual registration. For who you have registered, your understanding and cooperation is greatly appreciated. For who has yet registered, you are encouraged to register as soon as possible so we can have our cultural classes start on time.

Regarding the continuing education program, the new programs offered this year include English Writing for Beginner, English Writing – Intermediate, and Elementary School Math Olympiad for Beginners. For details, please refer the overview of cultural class schedule (<http://www.edisonchineseschool.org/doc/2020-2021/CulturalFee2020-2021-draft-public.pdf>).

If you have registered for the language classes, you should have received the welcome message from the class teacher(s) and the Zoom meeting information. If you have not received such message, please contact us or post a message in the Line group.

The delivery of new books are delayed due to COVID-19. Other than kindergarten, first and second grade, books and material for the other classes are experiencing two to three-week delay. During this time, teachers will provide students the digital version of class material. Books and workbooks for CSL classes are also available for download via the links provided on school website. We sincerely appreciate your understanding and patience of the delayed book delivery.

We have a very different start this year. Sincerely appreciate the great support from all the parents, students, faculty, staff and volunteers. Hopefully we will resume the in-person learning safely as soon as possible.

Chiao-Wei Lee
Principal, Edison Chinese School